

*facile
propre
agréable
économique*



la cuisine
BUTAGAZ
LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS

au

LES AVANTAGES DE LA CUISINE AU BUTAGAZ

FACILE

plus de feu à allumer, à entretenir ;
plus de combustible à charger, de
cendres à vider : un robinet à tourner
et c'est tout !

PROPRE

le feu, la fumée salissent tout,
BUTAGAZ ne salit rien, même pas le
fond des casseroles.

AGRÉABLE

plus de feu à surveiller : BUTAGAZ cuit
tout seul. Plus de cuisine surchauffée
en été : BUTAGAZ réserve sa chaleur
pour les casseroles.

ÉCONOMIQUE

Une élite de grands constructeurs
français travaillant en collaboration
avec les Laboratoires BUTAGAZ, ont
mis au point des appareils de consom-
mation très réduite, qui chauffent plus
avec moins de gaz et se reconnaissent
à cette

NOUVELLE ESTAMPILLE



*Renseignez-vous
auprès de notre
dépositaire*



BUTAGAZ

LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS

BUTAGAZ FERA ÉCONOMIQUEMENT



toute votre cuisine!

Un réchaud-four au Butagaz est l'appareil vraiment complet qui vous permettra de mieux apprécier la délicieuse cuisine au four.

Pas d'insuccès avec Butagaz : sa flamme facile à régler donne toutes les températures et assure ainsi la réussite certaine de tous les plats.

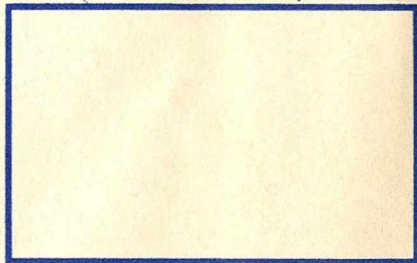
Les nouveaux réchauds-fours au Butagaz consomment le minimum de gaz pour le maximum de chaleur. Vous les reconnaîtrez à cette estampille :



Ravitaillement régulier garanti par contrat.

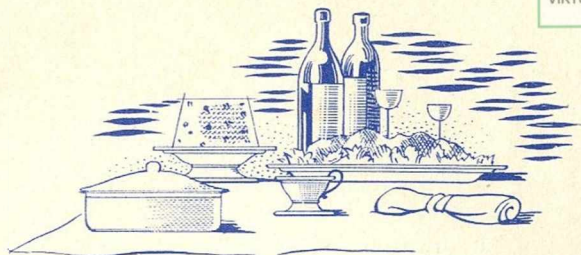


Consultez votre Dépositaire.



BUTAGAZ

LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS



Que diriez vous de ce menu pour Dimanche?

Tomates farcies aux œufs. Employer de grosses tomates bien rondes et bien rouges ; une par personne. Enlever un petit couvercle du côté de la tige ; les vider de leurs graines. Les poser délicatement et bien près les unes des autres sur un plat allant au four. Cuire à four chaud une dizaine de minutes. Déposer dans le fond de chacune une noisette de beurre et y casser un œuf très frais ; sur le dessus encore une noisette de beurre et parsemer de chapelure et de sel. Enfourner et laisser cuire doucement à four pas trop chaud pendant 7 à 10 minutes. Les œufs ne doivent pas être devenus durs, mais mollets. Servir de suite.

Épaule d'agneau boulangère. Faire cuire au beurre au four pendant 25 minutes dans un plat en terre, une épaule de mouton désossée et roulée. Mettre autour de l'épaule 1 kilo de pommes de terre émincées mélangées de 2 gros oignons émincés, passés au beurre. Assaisonner de sel et de poivre. Arroser de beurre fondu. Cuire au four, à chaleur douce, mais soutenue, pendant 40 minutes. Saupoudrer les pommes de terre de persil haché. Servir tel quel, dans le plat en terre.

Gâteau mousseline. Trois œufs, 40 grammes de fécule de pommes de terre, 80 grammes de sucre de semoule. Battre les blancs en neige très ferme. Ajouter très délicatement les jaunes, le sucre et la fécule. Beurrer un moule et cuire à four doux pendant vingt minutes.

VOUS POUVEZ LE CONFECTIONNER *facilement*
SANS AUCUN RISQUE D'INSUCCÈS...



REGARDEZ ! JE VIENS
DE FAIRE INSTALLER
UN CHAUFFE-EAU
SUR MON EVIER !



VOUS AVEZ
L'EAU CHAUDE
COURANTE ?



Mais oui. J'ouvre le robinet et l'eau coule chaude, à 65°. Finis les ennuis, que vous connaissez bien : faire chauffer l'eau sur la cuisinière, attendre qu'elle soit chaude, transporter de lourdes bassines, etc... C'est qu'il en faut de l'eau chaude dans un ménage pour la toilette, la cuisine, la vaisselle, la lessive...



Vous avez de la chance, votre vie doit être bien simplifiée ! Où l'avez-vous acheté ?

Chez un spécialiste. Il m'a aidée à choisir un chauffe-eau d'excellente qualité et parfaitement adapté à mes besoins.

Un spécialiste ? Je le connais ?



BIEN SÛR ! C'EST NOTRE DISTRIBUTEUR BUTAGAZ PROPAGAZ !

LE DISTRIBUTEUR BUTAGAZ PROPAGAZ,
VOUS LE CONNAISSEZ BIEN. C'EST LUI
QUI VOUS LIVRE VOTRE GAZ.



**ET VOUS CONNAISSEZ
AUSSI CE PANONCEAU**

Il signale son magasin. Entrez-y
et exposez vos difficultés à votre
Distributeur. Demandez-lui de vous
aider à résoudre votre problème
d'eau chaude.

**VOTRE DISTRIBUTEUR
BUTAGAZ PROPAGAZ EST UN
*homme de métier***

il sait quelles sont les qualités des chauffe-
eau qu'il vend. Il vous en donnera des
preuves : il vous fournira tous les détails
de la fabrication de ces appareils et vous
expliquera les contrôles sévères qu'ils ont
subis avant de lui être livrés. C'est en
toute certitude qu'il pourra affirmer
qu'ils sont robustes, économiques, sûrs.

**VOTRE DISTRIBUTEUR
BUTAGAZ PROPAGAZ
POURRA GUIDER VOTRE CHOIX**

parmi les nombreux appa-
reils producteurs d'eau chau-
de qu'il a en magasin, il vous
indiquera celui qui corres-
pond exactement à vos be-
soins,

Vous utilisez déjà
Butagaz pour la cui-
sine! Il a déjà sim-
plifié votre vie. Il
peut aussi mettre fin
à bien des corvées et
des fatigues inutiles.
Faites donc instal-
ler chez vous un
chauffe-eau par
votre distributeur
Butagaz Propagaz.



Certaines pièces du thermostat
sont usinées au diamant,
puis vérifiées à la loupe par
un contrôleur.

CACHET

S. C. 4770
A NUREAD ENERGIE CHUERS
VERS & OUDCALLAERTS
CHATENOIS (1900)

VOUS AVEZ BUTAGAZ

MAIS

AVEZ-VOUS

*la lumière
Butagaz?*

BUTAGAZ
LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS

*Vous qui ne pouvez avoir l'électricité,
avez-vous songé que Butagaz peut vous
éclairer ?*

- ★ Vous aurez une belle lumière blanche qui éclaire parfaitement sans éblouir.
- ★ Vous n'aurez aucune manipulation à faire. Une allumette à craquer et c'est tout. Rien à remplir, aucun réglage à faire, la lumière jaillit aussitôt.
- ★ Vous garderez vos murs propres. Butagaz ne fume pas, vous ne risquez pas de noircir vos murs.

INSTALLEZ DONC

la lumière

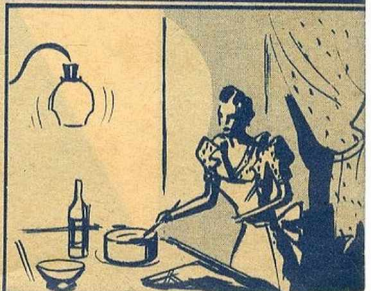
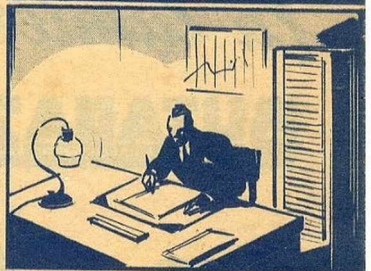
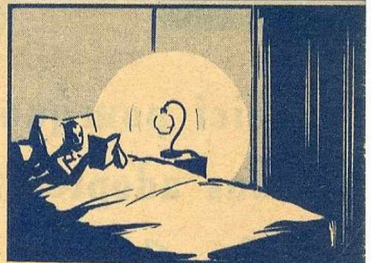
BUTAGAZ
LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS

Dans votre salle commune en faisant poser des appliques, un plafonnier ou même un lustre.

Dans votre chambre en plaçant une lampe sur votre table de chevet.

Dans la pièce où vous travaillez, en installant sur votre bureau une lampe qui vous permettra de travailler confortablement sans vous fatiguer les yeux.

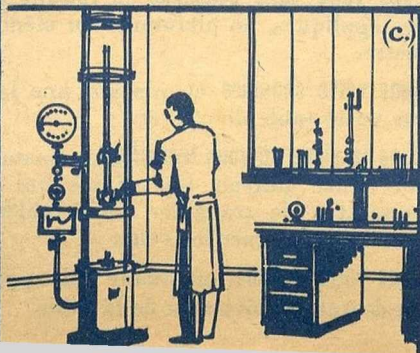
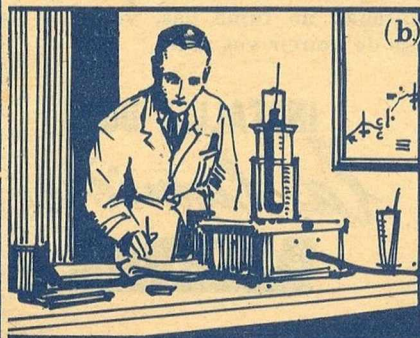
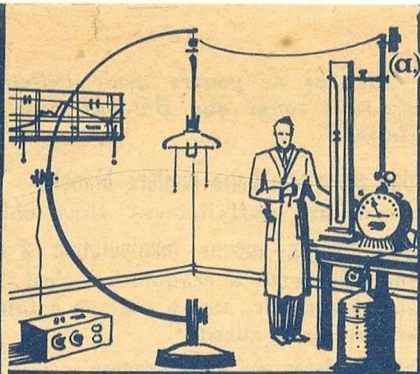
Dans votre cuisine, en fixant une applique au-dessus de l'évier ou de la table.



Voici pourquoi
vous adopterez

La lumière

BUTAGAZ
LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS



Les techniciens Butagaz
veillent sur votre sécurité et votre bien-être.

- 1° Ils contrôlent la qualité de l'éclaircement du bec (a).
- 2° Ils vérifient la qualité du gaz (b), la résistance de l'acier utilisé pour les bouteilles (c).

CONSULTEZ

votre distributeur

BUTAGAZ
LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS

Il étudiera pour vous l'installation la plus rationnelle et la plus économique. Il vous conseillera dans le choix des lampes qui vous conviennent. Il contrôlera périodiquement le bon fonctionnement de votre installation et de votre poste Butagaz.

Si vous possédez *plusieurs* appareils (cuisinière, radiateur, chauffe-eau, etc.) demandez-lui de vous faire connaître tous les avantages que présente pour vous Propagaz, le premier propane français.

NANCY

M. HUBEAU Maurice Eugène

FERS & QUINCAILLERIE

CHATENOIS

(Vosges)



*Les
commandements
de
Sécurité*

BUTAGAZ
LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS

PROPAGAZ
LE PREMIER PROPANE FRANÇAIS



1. Toute manœuvre sur la bouteille vide ou pleine ne peut se faire que si l'on a pris soin de fermer le robinet de celle-ci.

2. Ne pas faire le changement de bouteille dans un placard surtout en s'éclairant avec une flamme. Sortir la bouteille du placard.

3. La recherche d'une fuite se fait à l'aide d'eau savonneuse. Utiliser une flamme est dangereux.

4. La bouteille se porte par le chapeau et non par le détendeur monté.

5. Le détendeur doit correspondre à la marque de la bouteille, sinon il y a usure du filetage, ce qui entraîne une fuite.

6. Ne jamais mettre en service une installation propane non éprouvée.

7. La bouteille doit se trouver éloignée et protégée de tout foyer allumé.

8. Il ne faut jamais entreposer ni utiliser de bouteilles de butane ou de propane en sous-sol.

9. La longueur du tuyau de caoutchouc doit être minimum et ne peut en aucun cas dépasser 1,50 m.

10. Il est indispensable d'utiliser un caoutchouc conçu pour le butane, lequel doit avoir des propriétés bien définies.

11. La combustion appauvrit l'air d'une pièce en oxygène. Il faut une bonne aération, un appel d'air suffisant.

12. Veiller au bon réglage des brûleurs : la flamme bleue, courte avec cône primaire vert-bleu bien apparent.

13. Le caoutchouc est une matière organique : il vit. Trop vieux, il se fendille et devient poreux.

14. Les joints sont l'ennemi des fuites ; ce sont nos alliés. Ils sont indispensables et doivent être en bon état.

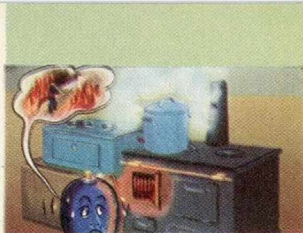
15. La bouteille doit être utilisée debout. Couchée elle débite du liquide et non du gaz.

16. Sur le caoutchouc butane, pas de ligatures. Elles risquent de le couper. Pour le propane, utiliser les colliers de serrage normalisés.

17. Le poste propane doit se trouver à l'extérieur au niveau du sol et à plus de 1,50 m. de toute ouverture basse.

18. Ne jamais placer le poste butane ou propane dans un réceptacle sans aération à la base.





7



8



10



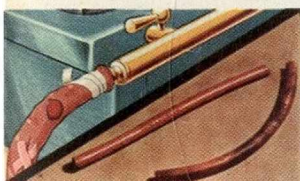
9



11



12



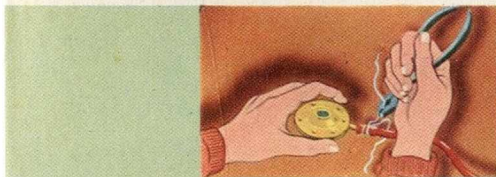
13



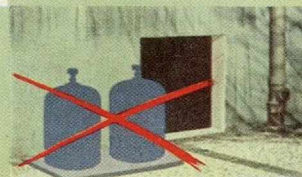
14



15



16



17



18

Des milliers d'Usagers emploient
chaque jour
BUTAGAZ ou **PROPAGAZ**
combustibles qui apportent

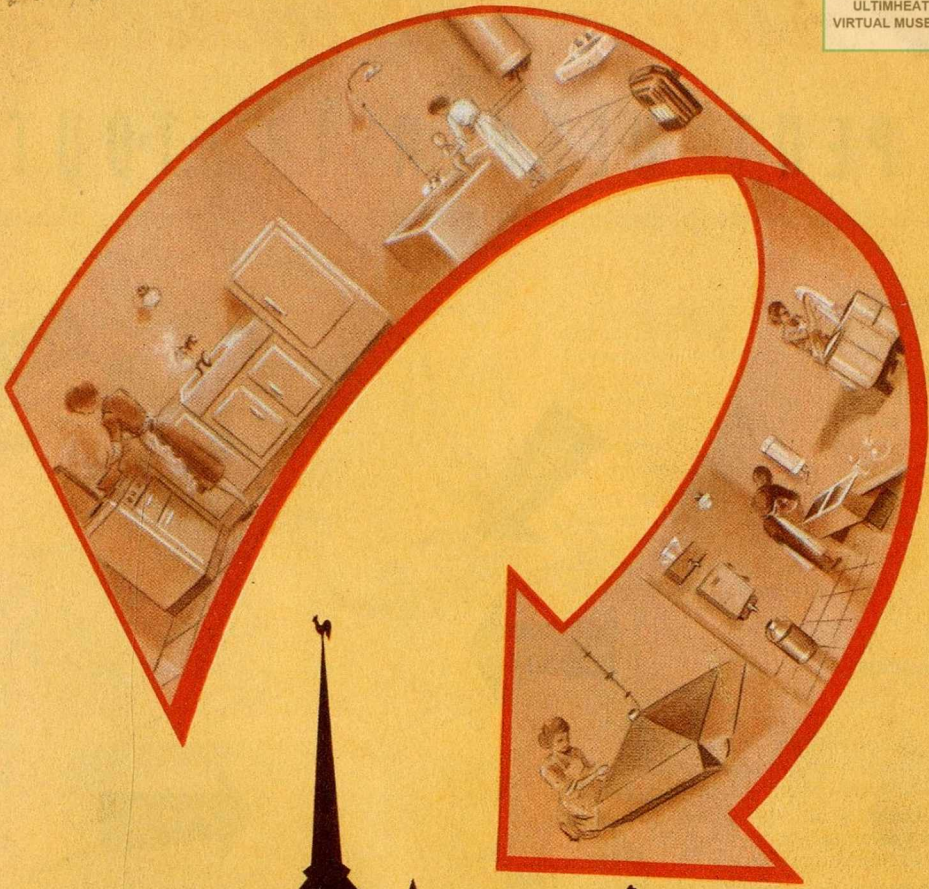
- **la propreté**
- **la facilité de travail**
- **l'économie**
et... la Sécurité totale

lorsque ces quelques recommandations
élémentaires de bonne utilisation sont
respectées.

Veillez-y !

Ayez l'esprit de Sécurité !





le même confort
qu'à la ville



VOUS CONNAISSEZ TOUS BUTAGAZ



Depuis des années, les populations des villes bénéficient d'un grand confort domestique qui allège considérablement la tâche de la ménagère.

Les populations rurales, par contre, — ou celles des localités non desservies par le gaz de ville — ont été jusqu'à ce jour assez défavorisées bien que l'apparition de Butagaz ait déjà considérablement amélioré leurs conditions de vie.

Vous savez les services rendus par Butagaz. C'est par centaines de mille que se comptent aujourd'hui les foyers ruraux auxquels il apporte le confort. Mais, jusqu'à maintenant, les installations importantes comparables à celles des villes sont rares. Pourquoi? Parce qu'une bouteille Butagaz ne permet pas d'assurer le débit de gaz nécessaire à une installation comportant un grand nombre d'appareils. Dans ce cas, il faudrait prévoir soit plusieurs postes situés à proximité des appareils, soit une batterie centrale comportant un plus grand nombre de bouteilles.

BUTAGAZ
LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS

Les principales applications

ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM

PROPAGAZ PEUT DESSERVIR TOUTE

Le poste PROPAGAZ est placé à l'extérieur de la maison. Des canalisations amènent le gaz dans tous les



CUISINE

L'utilisation de PROPAGAZ pour la cuisine vous évitera les corvées de bois et de charbon, la poussière et l'évacuation fréquente des cendres. Si l'on évalue à une heure par jour le temps nécessaire pour allumer, surveiller et nettoyer une cuisinière à bois ou à charbon, l'appareil de cuisine fonctionnant avec PROPAGAZ économise, par an, à la ménagère, 365 heures de travail, soit un mois entier à raison de 12 heures par jour.

Des appareils à four (réchauds-four et cuisinières) vous permettront de faire une cuisine complète. Grâce à la bonne répartition de la chaleur dans le four, vos rôtis et pâtisseries seront cuits à point ; vous n'avez pas à craindre de coup de feu.



EAU CHAUDE

Savez-vous qu'une personne consomme 20 litres d'eau chaude par jour ?

- 10 litres pour la toilette ;
- 5 litres pour la vaisselle ;
- 4 litres pour la lessive et le nettoyage ;
- 1 litre pour la cuisson des aliments ;

et que, pour obtenir 10 litres d'eau à 65°, il faut 74 gr. de gaz sur un réchaud, alors qu'il ne faut que 52 gr. avec un chauffe-eau, soit une économie de 30 % ?

Vous devez savoir encore qu'une douche peut fonctionner avec un simple chauffe-eau instantané et que 400 gr. de gaz suffisent pour le chauffage d'un bain de 150 litres à 39° C., soit une dépense de 36 francs environ.

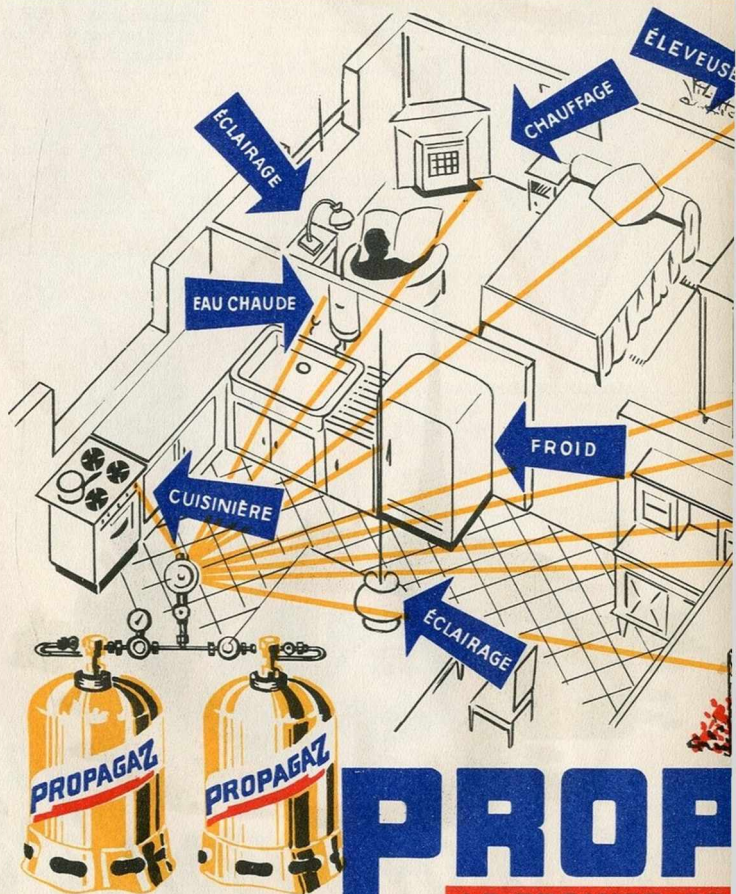
Pour les installations importantes, il est tout particulièrement recommandé d'utiliser un appareil à accumulation de grande capacité, pouvant alimenter en eau chaude tout évier, lavabo, bac, douche, baignoire, etc., de la maison.

Dans le choix important des chauffe-eau et chauffe-bains estampillés Butagaz, vous trouverez l'appareil adapté à vos besoins.



CHAUFFAGE

Les radiateurs fonctionnant avec PROPAGAZ sont surpuissants. Ils permettent d'obtenir une mise en température rapide et cette température une fois atteinte, ils l'entretiennent avec une consommation réduite.



PROP

LE PREMIER PR

PROPAGAZ PERMET D'ALIMENTER TOUS LES APPAREILS ESTAMPILLÉS " BUTAGAZ "

Tout appareil fonctionnant à BUTAGAZ (cuisinière, chauffe-eau, radiateur, etc.) peut être alimenté avec PROPAGAZ. Si donc vous adoptez PROPAGAZ, vous n'aurez pas à faire l'acquisition de nouveaux appareils.

ns domestiques de PROPAGAZ

LE PREMIER PROPANE FRANÇAIS

S LES PIÈCES D'UNE HABITATION

aux où il y a un appareil à alimenter. Il n'y a donc pas une pièce ou dépendance qui ne puisse être desservie.



PROPAGAZ

PANE FRANÇAIS

Vous utiliserez les radiateurs fonctionnant avec PROPAGAZ pour le chauffage d'appoint des pièces d'un volume de 80 m³ environ.

FROID

Des réfrigérateurs à absorption, absolument silencieux et maintenant un écart de température de 25° C. entre l'extérieur et l'intérieur, vous permettront de conserver l'été tous vos aliments. Leur consommation de gaz est faible.

ÉCLAIRAGE

Plafonniers, appliques, lampes de bureau, autant de formules qui vous permettront d'éclairer entièrement votre maison avec PROPAGAZ. Un bec d'éclairage consomme environ 50 gr. de gaz par heure, soit 4 fr. 60.

LESSIVE

PROPAGAZ permet également d'alimenter des machines à laver qui économisent non seulement le temps et la peine, mais aussi le linge. Avec une machine à laver fonctionnant avec PROPAGAZ, une lessive de 5 kg. de linge sec revient environ à 55 frs.

AUTRES APPLICATIONS

PROPAGAZ alimente encore :

Des chauffe-lessiveuses. La puissance de chauffe de cet appareil est deux fois plus élevée que celle du brûleur d'un réchaud.

Des couveuses et éleveuses. Il existe des couveuses permettant de faire des couvées de 100 à 400 œufs et des éleveuses qui assurent une excellente répartition de la température.

Des cuiseurs pour la cuisson à la vapeur des pommes de terre, d'une capacité de 200 litres; 1 h. 25 suffit pour élever de 15 à 90° la température de la cuve remplie d'eau aux 9/10°.

Des fers à repasser d'une grande rapidité de chauffe, pratiques comme des fers électriques (face chromée); simples comme des fers ordinaires (sans fil);

Des percolateurs qui peuvent fournir 6 tasses de café en dix minutes pour une consommation de 8 gr. de gaz environ, au prix de 0 fr. 70 la tasse.



ULTIMHEAT[®]
VIRTUAL MUSEUM



L'UTILISATION DE PROPAGAZ EST POSSIBLE QUELLE QUE SOIT LA TEMPÉRATURE AMBIANTE. Si, par gros froid, la bouteille de BUTAGAZ ne débite plus suffisamment pour l'alimentation des appareils et se « givre », la vaporisation de PROPAGAZ continue à se faire jusqu'à 44°.

VOICI MAINTENANT



PROPAGAZ

LE PREMIER PROPANE FRANÇAIS

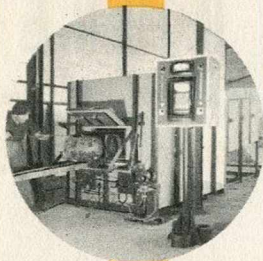
Le problème est maintenant résolu. Un nouveau gaz liquéfié de pétrole, le Propane, distribué par la Société pour l'Utilisation Rationnelle des Gaz sous la marque « PROPAGAZ », permet d'alimenter sous canalisations *les installations domestiques importantes dont tous les appareils fonctionnent en même temps.* PROPAGAZ est aussi tout particulièrement indiqué pour des installations comprenant de nombreux appareils agricoles, tels que couveuses, éleveuses, etc., ou pour des appareils à gros débit, tels que cuiseurs, qui ne peuvent être alimentés à BUTAGAZ.



AVEC PROPAGAZ, LA CONTINUITÉ D'ALIMENTATION EST ASSURÉE.

Le poste PROPAGAZ se compose toujours de deux batteries d'une ou de plusieurs bouteilles : une batterie débite tandis que l'autre est en réserve. A épuisement de la première batterie, la deuxième entre automatiquement en service. Il n'y a donc aucune interruption dans l'alimentation des appareils.

Le souci de PROPAGAZ est de donner satisfaction totale aux usagers. Cette satisfaction est assurée par :



LA QUALITÉ DU MATÉRIEL D'UTILISATION

A chaque stade de leur fabrication, les bouillottes et détendeurs, construits d'après les Cahiers des Charges établis par la Société U.R.G., subissent des contrôles extrêmement sévères.



LA QUALITÉ DES APPAREILS

Tous les appareils d'utilisation (cuisinière, chauffe-eau, radiateur, réfrigérateur, etc.), répondent à des conditions de rendement, d'économie et de sécurité résultant d'études entreprises par une élite de constructeurs, en collaboration avec les services techniques U. R. G.



LE " SERVICE "

U. R. G. met à la disposition de ses usagers une organisation puissante : 3 raffineries de pétrole, 600 dépositaires, 30.000 distributeurs.

D'autre part, tout utilisateur BUTAGAZ ou PROPAGAZ bénéficie du « Service » qui lui assure la mise au point gratuite de ses appareils et l'entretien du poste.

LA RÉPUTATION

BUTAGAZ
LE PREMIER BUTANE FRANÇAIS

garantit la qualité
PROPAGAZ
LE PREMIER PROPANE FRANÇAIS





VOUS CHAUFFEZ-VOUS

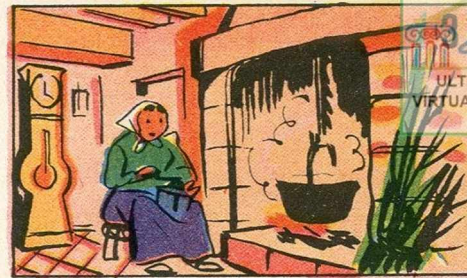
*avec
une lampe
de chevet ?*



Lorsque vous voyez une vieille lampe à pétrole reléguée dans son coin,



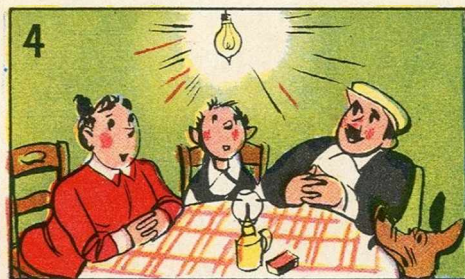
... le puits charmant sous les feuilles de lierre, mais si loin de la maison...



... et la cheminée monumentale avec le chaudron où se faisait toute la cuisine,



vous évoquez la vie de vos grands-parents ... mais vous pensez qu'elle manquait de confort...



vous vous rappelez alors le moment où vos parents ont fait installer l'électricité,



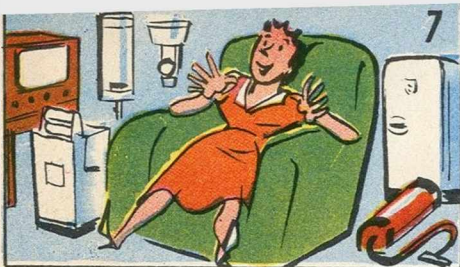
vous revoyez la pompe toute neuve qui distribuait enfin l'eau à la maison



... et vous imaginez aisément la révolution opérée par l'utilisation de la cuisinière familiale !

**PENDANT LONGTEMPS VOS PARENTS AURAIENT PU IGNORER CE CONFORT,
MAIS ILS ÉTAIENT " DE LEUR TEMPS "**

**ILS ONT VOULU PROFITER RAPIDEMENT ET AU MAXIMUM DES AVANTAGES
DE LEUR ÉPOQUE.**



A votre tour vous avez amélioré votre vie, vous possédez des appareils ménagers;

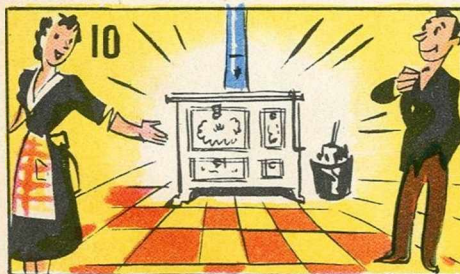


vous avez probablement un poste de radio, peut-être même une moto... une auto... un tracteur ?



Mais vous utilisez toujours une cuisinière, comme vos parents, sans vous en étonner le moins du monde.

... et vous êtes persuadé que vous êtes de votre temps.



Vous pensez tout naturellement que c'est l'idéal. Et puis, n'est-ce pas une tradition ?



Elle cuit vos repas et, dites-vous, "elle chauffe bien"



Pour vous, la cuisinière représente un meuble indispensable. Et quel bel ornement dans votre cuisine !

SANS VOUS RENDRE COMPTE, VOUS RAISONNEZ COMME SI VOUS VIVIEZ 20 OU 30 ANS EN ARRIÈRE

**QU'ATTENDEZ-VOUS POUR AVOIR CHEZ VOUS
UN CONFORT INDISPENSABLE QU'IL VOUS EST SI FACILE D'OBTENIR ?**



13 A cette époque, nul doute qu'il n'y avait guère mieux à proposer que la cuisinière. Mais que d'inconvénients !



14 Rien que pour cuire convenablement vos aliments, il faut la surveiller constamment et son réglage est difficile.



15 Avez-vous pensé à tout le temps que vous perdez en allumages, surveillance, nettoyages, etc...



16 Tantôt elle "ronfle" : vous avez le visage cuit et le dos glacé.



17 Tantôt le feu "tombe" et vous n'avez plus une chaleur suffisante.



18 Elle consomme beaucoup de combustible, son utilisation vous coûte cher et souvent pour un faible rendement.



19 Ce combustible, bois ou charbon, doit être stocké en quantité importante et vous vous fatiguez à le transporter.



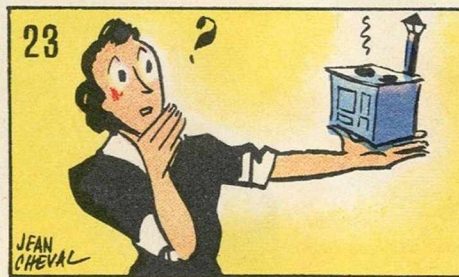
20 La poussière et les cendres, qu'il faut vider souvent, salissent votre cuisine : vous en savez quelque chose.



21 Et le comble, c'est que vous faites du feu en plein été parce qu'il faut bien manger chaque jour...



22 ... alors que l'hiver, vous "gelez" tous les matins en attendant que votre cuisinière "prenne" !



23 Tenez-vous tellement à conserver un appareil qui n'est vraiment plus de votre temps ?



24 Le problème du chauffage a évolué...

PRENEZ EXEMPLE SUR VOS PARENTS

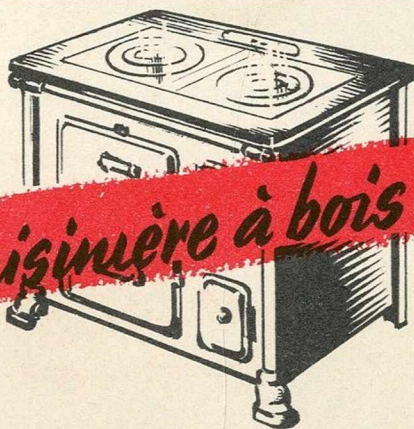
ILS ONT VOULU PROFITER RAPIDEMENT ET AU MAXIMUM DES AVANTAGES DE LEUR ÉPOQUE.

DITES VOUS BIEN QU'UN APPAREIL CONÇU POUR LA CUISINE NE PEUT ASSURER RATIONNELLEMENT
LA CUISINE... **ET** LE CHAUFFAGE



Aujourd'hui

UNE SOLUTION MODERNE PRATIQUE ET AVANTAGEUSE S'OFFRE A VOUS



Remplacez votre cuisinière à bois ou à charbon!...

... par UN RÉCHAUD-FOUR OU UNE CUISINIÈRE ALIMENTÉS *... et par* UN POELE A FEU CONTINU A BOIS OU A CHARBON POUR VOTRE CHAUFFAGE.



Tous ceux

QUI ONT ADOPTÉ CETTE SOLUTION

en sont parfaitement satisfaits

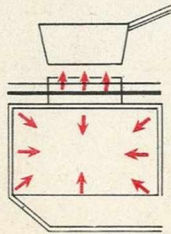
QU'ATTENDEZ-VOUS POUR AVOIR CHEZ VOUS
UN CONFORT INDISPENSABLE QU'IL VOUS EST SI FACILE D'OBTENIR ?

**Quel gain de temps ! Et combien de corvées sont évitées !
Votre tâche est vraiment facilitée... et quelle économie !**



D'une part

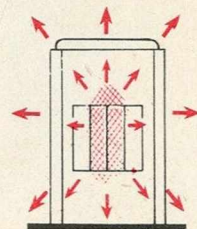
avec un appareil alimenté par Butagaz ou Propagaz, vous grattez une allumette et, sur-le-champ, vous préparez votre repas. Les brûleurs ont été conçus pour concentrer toute la chaleur vers les ustensiles de cuisine ou dans le four.



D'autre part

avec un poêle à feu continu, vous avez, sans surveillance, une température agréable et régulière.

La presque totalité de la chaleur rayonne à l'extérieur et chauffe toutes les pièces.



RENSEIGNEZ-VOUS SANS ATTENDRE AUPRÈS DU DISTRIBUTEUR BUTAGAZ PROPAGAZ DE VOTRE LOCALITÉ : C'EST UN SPÉCIALISTE ET UN EXPERT EN CONFORT MÉNAGER. SOUMETTEZ-LUI VOTRE PROBLÈME ; IL L'ÉTUDE ET VOUS DONNERA LA SOLUTION MODERNE ET ÉCONOMIQUE.

SOCIÉTÉ POUR L'UTILISATION RATIONNELLE DES GAZ (BUTAGAZ PROPAGAZ) 44, RUE WASHINGTON - PARIS VIII^e



Pour toute installation
comportant plusieurs
APPAREILS DOMESTIQUES

PROPAGAZ
LE PREMIER PROPANE FRANÇAIS

POUR TOUTES APPLICATIONS
ARTISANALES ET
INDUSTRIELLES

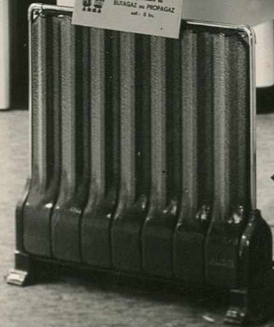
PROPAGAZ
LE PREMIER PROPANE FRANÇAIS

POSTE PROPAGAZ

Un poste composé de deux boîtiers de
distribution "Gaz" "Butagaz" "Gaz" "Gaz"
avec tous les appareils d'une
installation domestique complète.

UN SEUL BOÎTIER POUR LES
INSTALLATIONS INDUSTRIELLES
ET ARTISANALES DE
MÉTALLURGIE

PROTECTOR SECURITE QUALITE PROPAGAZ



CE RADIATEUR
est double de plus que
les autres de même
puissance. Il chauffe 100 m²
à 20°C avec un débit
de 200 m³ de gaz.
Il est garanti 10 ans.
PROPAGAZ
est à la base.



Pour installer un bain
de 100 litres à 30°C
il faut 100 m³ de gaz.
Il est garanti 10 ans.
PROPAGAZ
est à la base.

Un bain complet
chauffé en 10 minutes
avec 100 m³ de gaz.
Il est garanti 10 ans.
PROPAGAZ
est à la base.

CHAUFFE-LESSIVEUSE
Une alternative au chauffe-eau électrique
dans les lieux où il est interdit
d'installer un chauffe-eau électrique.
Il est garanti 10 ans.
Il est garanti 10 ans.
PROPAGAZ
est à la base.



MACHINE A LAVER
C'est la machine économique
le temps, le pain et le linge.
Avec **BUTAGAZ**
ou **PROPAGAZ**
une machine de 5 kg de linge
coûte 52 francs.

